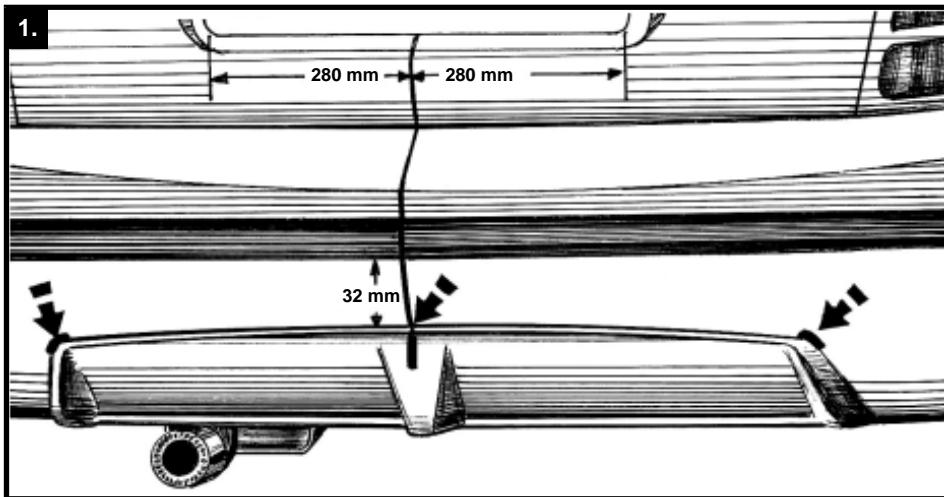


Typ 306/04

Škoda Fabia Limousine 01/00 →

Milotec®
AUTO - EXTRAS



Diffusor

MONTAGEANLEITUNG

Lieferumfang:

- 1 Diffusor aus ABS
- 2 Tuben Einkomponenten-Kleber Betalink K1 mit Klebeanleitung
- 1 Flasche Primer Betaprime
- 1 Lackierhinweis
- 1 Montageanleitung

Reinigen Sie die untere Heckpartie des Wagens gründlich mit warmem Wasser und Waschbenzin. Falls Sie den Diffusor in Wagenfarbe lackieren, beachten Sie bitte beiliegenden Lackierhinweis. Klebeflächen von Farbnebel freihalten.

1. Markieren Sie mit dünnem Klebeband die Mitte unterhalb der Stoßfängerleiste - wie skizziert - und ziehen Sie auch auf dem Diffusor eine entsprechende Hilfslinie. Halten Sie das Teil mittig (32 mm unterhalb der Stoßfängerleiste) an und markieren Sie die Eckpunkte. Überprüfen Sie, dass sich auch die seitlichen Diffusor-Aussparungen der Stoßfänger-Kontur anpassen.

2. Primer-Flasche vor Gebrauch ca. 20 Sekunden schütteln und die vorgesehenen Klebeflächen mit Primer bestreichen. 20 Minuten ablüften lassen. Versehen Sie diese Flächen mit dem Kleber. Halten Sie den Diffusor so an, dass die Hilfslinien übereinstimmen. Mit leichtem Druck anpressen und mit Klebeband sechs Stunden lang fixieren.

Wichtig:

Beim Verkleben sollte die Außentemperatur um 20° C liegen. Der Fahrbetrieb kann nach sechs Stunden aufgenommen werden.

Gute Fahrt wünscht Milotec Auto-Extras.

Difuzor

MONTÁŽNÍ NÁVOD

Obsah balení:

- 1 x difuzor z ABS
- 2 x tuba jednosložkového lepidla Betalink K1 s návodem
- 1 x lahvíčka Betaprime
- 1 x návod pro lakování
- 1 x montážní návod

Při lakování difuzoru dbejte přiloženého návodu pro lakování. Placky pro lepení nesmí být přeflakovány.

Umyjte zadní část vozu a příslušné plochy k lepení včetně difuzoru odmásteť technickým benzinem.

1. Nejprve si vyznačte měkkou tužkou střed nárazníku a difuzoru. Nejlépe za pomoci druhé osoby přiložte difuzor k nárazníku, vystředte a vyznačte si okrajé difuzoru (obr.1). Přesvědčte se, že přiložený difuzor lícuje z boku s konturou nárazníku.

2. Před použitím důkladně protřepojte lahvíčku Betaprime a štětcem natřete slabou vrstvou odpovídající plochy vnitřní strany difuzoru. Nechte zhruba 20 minut zavadnout a poté naneste v podobě housenky lepidlo Betalink K1. Doprze přitom vzdálenost min. 5 mm od okraje difuzoru. Difuzor s lepidlem opět nejlépe za pomoci druhé osoby usadte dle značek na své místo, lehce přitlačte a případné vytlačené přebytečné lepidlo ihned odstraňte technickým benzinem. Konečnou polohu difuzoru zafixujte lakýrníkou páskou.

Pozor:

Montáž a schnutí musí probíhat v prostředí s teplotou kolem 20°C. Vozidlo je schopné dalšího provozu po zhruba šesti hodinách od dokončení montáže. Po dobu 24 hodin by neměla být použita myčka.

Šťastnou cestu Vám přeje Milotec Auto-Extras.



Diffuser

FITTING INSTRUCTIONS

Contents:

- 1 ABS diffuser
- 1 bottle of Betaprime primer
- 2 tubes of Betalink K1 one-component adhesive with instructions for use
- 1 painting instructions
- 1 fitting instructions

Clean the lower part at the back of the car thoroughly with warm water and solvent. Allow to air. When painting the diffuser (see painting instructions) the surfaces which will be primer-treated and adhesive-treated should be protected against paint-drizzles.

1. Use thin adhesive tape to mark the centre underneath the bumper rail as shown in the sketch and draw a corresponding line on the diffuser as a guide. Hold the part in a central position (32 mm below the bumper rail) and mark the corner points. Please make sure that you also align the side diffuser gaps of the bumper outline.

2. Shake the bottle of primer for approx. 20 seconds and apply the primer to the intended surface. Let it dry for approx. 20 minutes. Apply the one-component adhesive to the primed surface. Hold the diffuser in position in such a way, that the guide lines correspond. Apply gentle pressure and fix in position with adhesive tape for six hours.

Important: When applying the diffuser the ambient temperature should be around 20° C. Driving is possible after six hours.

Milotec Auto-Extras wishes you a pleasant trip.

Diffuseur d'air

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Fournitures:

- 1 diffuseur d'air en ABS
- 2 tubes de colle à une composante Betalink K1 avec instructions de collage
- 1 bouteille de primaire Betaprime
- 1 instructions de vernissage
- 1 instructions de montage

Nettoyez soigneusement la partie inférieure de l'arrière du véhicule avec de l'eau tiède et de l'essence à nettoyer. Lors d'un vernissage (veuillez observer les instructions de vernissage jointes), évitez le contact des surfaces à coller avec du brouillard de peinture.

1. Marquez le centre en-dessous de la baguette du pare-chocs, selon le croquis, à l'aide d'une bande adhésive mince et tracez une ligne correspondante sur le diffuseur d'air. Placez la pièce au milieu (à 32 mm en-dessous de la baguette du pare-chocs) et marquez les coins.

2. Agitez la bouteille de primaire pendant env. 20 secondes avant l'utilisation. Appliquez du primaire sur les zones prévues pour le collage. Laissez aérer pendant 20 minutes. Appliquez la colle à une composante sur les zones prévues pour le collage. Positionnez le diffuseur d'air de manière à ce que les lignes se superposent. Exercez une faible pression et fixez le diffuseur pendant au moins 6 heures à l'aide d'une bande adhésive.

Note importante:

Lors du collage, la température de l'air ambiant doit être d'environ 20° C. Après le montage, la conduite peut être reprise au bout de six heures.

Milotec Auto-Extras vous souhaite bon voyage.